

ALL OF ME

as performed by JOHN LEGEND

Arranged for the Stellenbosch University Choir
by André van der Merwe

$\text{♩} = \text{ca. } 116$ A Verse 1 [S1: stay on C]

Soprano *p* *tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm*

Alto 2 *mf* [1 - 2] What would I do with-out your smart

Tenor *mf* [1 - 2] What would I do with-out your smart

Bass *p* *tm tm tm tm tm tm*

7

S. *p* *tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm*

A.1 *p* *mm* (1 - 2 ; 1 - 2 - 3 - 4 ; 1 - 2 - 3 - 4) (1 - 2 - 3 - 4)

A.2 (2) *mf* (2) *mf* mouth? Draw-ing me in, and you kick-ing me out. You got my head spin-ning, no kid-ding, I can't pin you

T. (2) *mf* (2) *mf* mouth? Draw-ing me in, and you kick-ing me out. You got my head spin-ning, no kid-ding, I can't pin you

B. *p* *tm tm tm tm tm*

13

S.1 *mf*
Ooh! (1 - 2 - 3 - 4; 1 - 2 - 3 - 4) (1 - 2 - 3 - 4) [1 - 2] And I'm

S.2 *p*
Ooh! (1 - 2 - 3 - 4; 1 - 2 - 3 - 4) Aah!

A.1 *p*
Ooh! Aah! (1 - 2 - 3 - 4)

A.2 (2) *p*
down! What's go-ing on in that beau-ti-ful mind? I'm on your ma-gi-cal my-ste-ry ride! (1 - 2) (1 - 2)

T. (2) *p*
down! What's go-ing on in that beau-ti-ful mind? I'm on your ma-gi-cal my-ste-ry ride! Aah!

B. *p*
dm dm dm dm dm dm dm dm dm dm dm dm dm dm dm dm

B [Pre-Chorus]

18

S.1 *mf* (4)
so, diz-zy, don't know what hit me, but I'll be all - right! Ooh,

S.2 *mf*
Ooh! I'll be al - - - right, my

A. *mf*
Ooh! I'll be al - - - right, my

[TENORS: "un - der":
2 notes per syllable!]

T. *mf*
Ooh! (1 - 2 - 3 - 4) [1 - 2 - 3 - 4] My head's un - der wa-

B. *mf*
dm dm dm dm dm dm dm dm dm dm Be al-right, I'll be al-right, al-right, I'll be al-right!

23

S. head's un - der wa - ter, → I'll be al - - - - - right, → but I'm out of my mind!_

A. head's un - der wa - ter, → I'll be al - - - - - right, → but I'm out of my mind!_

T. (3) - - - - - ter, but I'm brea - thing fine! → You're cra - zy and I'm out of my mind!_

[1] → (1 - 2) →

B. dm dm dm dm dm dm dm! You're cra - zy! dm dm

C [Chorus]

28

S. *f* 'Cause all of me loves → all of you!_

(1 - 2 - 3 - 4) [1 - 2] →

A. *mf* All of me loves → all of you!_

(1 - 2 - 3 - 4) [1 - 2]

T. *mf* All of me loves → all of you!_

(1 - 2 - 3 - 4) [1 - 2]

B. *mf* Aah! [1 - 2] dm-dm-dm-dm, dm-dm-dm, dm-dm-dm-dm, dm-dm-dm, dm-dm-dm-dm, dm-dm-dm,

(1 - 2 - 3 - 4)

33

S. Love your _____ curves and all your ed - ges, (2) all your _____ per - fect im - per - fec-

A. Love your _____ curves and all your ed - ges, (2) all your _____ per - fect im - per - fec-

T. Love your _____ curves and all your ed - ges, (2) all your _____ per - fect im - per - fec-

B. dm-dm-dm-dm, dm-dm-dm, curves and your ed-ges, curves and all your ed-ges, give me all your per-fect im-per-fec-tions!

37

S. tions! (2) Give your _____ all _____ to me, I'll give my _____ all _____ to you!

A. tions! (2) Give your _____ all _____ to me, I'll give my _____ all _____ to you!

T. tions! (2) Give your _____ all _____ to me, I'll give my _____ all _____ to you!

B. Give _____ your all, _____ give your all to me and I will give my all to you, I will! dm-dm-dm-dm, dm-dm-dm, (1 - 2) →

41

S. You're my ____ end and my be - gin - ning, (2) e - ven ____ when I lose I'm win -

A. You're my ____ end and my be - gin - ning, (2) e - ven ____ when I lose I'm win -

T. You're my ____ end and my be - gin - ning, (2) e - ven ____ when I lose I'm win -

B. dm-dm-dm-dm, ____ dm-dm-dm, end and ____ be-gin-ning, e-ven when I lose I'm win-ning, lo-sing, win-ning, lo-sing, win-ning!

45

S.1 *mf* ning! 'Cause I give you all, (1 - 2 - 3 - 4; 1-2) → 'cause I give you all! (1 - 2 - 3 - 4; 1-2) → And you give me all! -

S.2 (2) *mf* ning! [3 - 4; 1-2] → 'Cause I give you all! (1 - 2 - 3 - 4; 1-2-3) → (1 - 2 - 3 - 4)

A. (2) *f* ning! 'Cause I give you all ____ of me, ____ and you give me all -

T. (2) *mf* ning! [1 - 2] Aah! ____

B. *mf* Give your all, ____ Aah! (1-2) →

D [Verse 2]

50

S.1 *mf* And you give me all! Ooh! _____
 (1 - 2 - 3 - 4; 1-2) (1 - 2 - 3 - 4; 1-2-3-4) [1 - 2]

S.2 *mf* And you give me all! Ooh! _____
 [1-2] (1 - 2 - 3 - 4; 1-2-3) (1-2-3-4) [1 - 2]

A. *mf* of you, oh! Ooh! _____
 (1-2) [1] (1-2-3-4) [1-2]

T. *f* Aah! How ma-ny—
 (1-2-3-4) [1-2; 1-2]

B. *mf* Aah! tm tm tm
 (1-2-3-4) [1-2]

56

S.1 E-ven when you're cry - - - - -ing, bea - ting you down!_

S.2 E-ven when you're cry - ing you're beau-ti-ful too! bea - ting you down!_

A.1 E-ven when you're cry - ing you're beau-ti-ful too! bea - ting you down!_

A.2 E-ven when you're cry - - - - -ing, bea - ting you down!_

T. times do I have to tell you? E-ven when you're cry - ing you're beau-ti-ful too! The world is bea - ting you down!_

B. tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm tm

61

S. Down - fall, my muse! Ooh!

A. Down - fall, my muse! Ooh!

T. (2) (2) (2)
I'm a-round through ev'-ry mood! You're my down - fall, you're my muse, my worst dis-trac-

B. tm tm tm tm tm dm dm dm dm dm dm dm

66

S. ff Aah, my head! (2)

A. ff Sing - ing, ring - ing, my head! (2)

T. (2) ff - tion, my rhy-thm and blues! I can't stop sing - ing it's ring- - - ing in my head for you!

B. ff dm dm dm dm dm Daa daa daa daa daa daa daa daa

B [Pre-Chorus]

71 *mf*

S. I'll be al - - - right, → my head's un - der wa - - - - ter, → I'll be al - - -

A. *mf*
I'll be al - - - right, → my head's un - der wa - - - - ter, → I'll be al - - -

T. *mf*
(1 - 2) [1 - 2] → My head's un - der wa - - - - ter, but I'm brea - thing fine! (3) You're

B. *mf*
Be al-right, I'll be al-right, al-right, I'll be al-right! dm dm dm dm dm dm

C [Chorus]

76 *f*

S. right, but I'm out of my mind! (1 - 2 - 3 - 4) [1 - 2] → 'Cause all of me

A. *mf*
right, but I'm out of my mind! (1 - 2) (1 - 2) [1 - 2] All of me

T. *mf*
cra - zy and I'm out of my mind! (1 - 2 - 3 - 4) [1 - 2] All of me

B. *mf*
dm! You're cra - zy! dm dm Aah! [1 - 2] dm - dm-dm-dm, dm-dm-dm,
(1 - 2 - 3 - 4)

81

S. _____ loves _____ all _____ of you! _____ Love your _____ curves and all your ed-

A. _____ loves _____ all _____ of you! _____ Love your _____ curves and all your ed-

T. _____ loves _____ all _____ of you! _____ Love your _____ curves and all your ed-

B. dm-dm-dm-dm, dm-dm-dm, dm-dm-dm-dm, dm-dm-dm, dm-dm-dm-dm, dm-dm-dm, curves and your ed-ges,

85

S. ges, (2) all your per - fect im - per - fec-tions! (2) Give your all _____ to me,

A. ges, (2) all your per - fect im - per - fec-tions! (2) Give your all _____ to me,

T. ges, (2) all your per - fect im - per - fec-tions! (2) Give your all _____ to me,

B. curves and all your ed-ges, give me all your per-fect im-per-fec-tions! Give your all, _____ give your all to me and I will (1-2)→

89

S. _____ I'll give my _____ all _____ to you! _____ You're my _____ end and my be - gin-

A. _____ I'll give my _____ all _____ to you! _____ You're my _____ end and my be - gin-

T. _____ I'll give my _____ all _____ to you! _____ You're my _____ end and my be - gin-

B. give my all to you, I will! dm-dm-dm dm, dm-dm-dm, dm-dm-dm dm, dm-dm-dm, end and be - gin-ning,

93

S.1
ning, ⁽²⁾ e - ven when I lose I'm win - ning! ^{(2) mf} 'Cause I give you all, (1 - 2 - 3 - 4)

S.2
ning, ⁽²⁾ e - ven when I lose I'm win - ning! ^{(2) mf} [1 - 2 ; 1 - 2] 'Cause I give you all! —

A.
ning, ⁽²⁾ e - ven when I lose I'm win - ning! ^{(2) f} 'Cause I give you all —

T.
ning, ⁽²⁾ e - ven when I lose I'm win - ning! ^{(2) mf} [1 - 2] Aah! —

B.
e - ven when I lose I'm win - ning, lo - sing, win - ning, lo - sing, win - ning! Give — your all, — Aah! —
(1 - 2) →

97

S.1
— 'cause I give you all! — And you give me all! — And you give me all! —
- 1 - 2) → (1 - 2 - 3 - 4 ; 1 - 2) → (1 - 2 - 3 - 4 ; 1 - 2) →

S.2
(1 - 2 - 3 - 4 ; 1 - 2 - 3) → (1 - 2 - 3 - 4) [1 - 2] → And you give me all! (1 - 2 - 3 - 4)

A.
of me, (1 - 2 - 3 - 4) [1 - 2] → and you give me all of you, —

T.
Aah! —

B.
Aah! —

E**[Change from 1st Chorus!]****[S2; A2: "show - ing":
two notes per syllable!]**

11

102

S.1 *ff*
(1-2-3-4) You give me all! Cards on the ta - ble, aah!

S.2 *ff*
(1-2-3) And you give me all of you! Cards on the ta - ble: we're both sho - wing hearts!

A.1 *ff*
(1-2) [1-2] You give me all of you! Cards on the ta - ble: we're both sho - wing hearts!

A.2 *ff*
(1-2) [1-2] You give me all of you! Cards on the ta - ble: we're both sho - wing hearts!

T. *f* *ff*
(4; 1-2-3-4) All of you! Cards on the ta - ble!

B. *f* *ff*
All of you! Cards on the ta - ble, sho - wing hearts!

F**[Chorus 2] Slower**

108

S.1 *p*
ris - king it all! 'Cause all of me loves
(1-2-3-4; 1-2)(1-2; 1-2-3-4) [1-2]

S.2 *p*
ris - king it all, though it's hard! mm

A.1 *p*
ris - king it all! (1-2-3-4; 1-2-3-4; 1-2-3-4) [1-2] mm

A.2 *p*
ris - king it all, though it's hard! (1-2-3-4; 1-2-3-4) [1-2] mm

T. *p*
Ris - king it all, though it is hard! Ooh
(1-2-3-4; 1-2-3-4) [1-2]

B. *p*
Ris - king it all, though it is hard! Ooh
(1-2-3-4; 1-2-3-4) [1-2]

116

S.1 all of you! Love your curves and all your ed-ges, (2) all your per-fect im-per-fec-tions! (2) And you give me all!

S.2 mm (1-2-3-4; 1-2-3-4) [1-2-3-4]

A. mm (3x4) [1-2] And you give me all!

T. Ooh (3x4) [1-2-3-4]

B. Ooh [1-2-3-4]

122

S.1 And you give me all! (1-2-3-4; 1-2) (1-2-3-4; 1-2-3-4)

S.2 1-2] And you give me all! (1-2-3-4; 1-2-3) (1-2-3-4) Oh! pp

A. of you, (1-2) [1] oh! (1-2-3-4)

T. mm (1-2-3-4) Oh! pp

B. mm (1-2-3-4)

TOE VIND EK JOU

soos gesing deur Francois van Coke & Karen Zoid

FRANCOIS VAN COKE

Original arrangement by Jade Page

This arrangement for the US Choir by André van der Merwe

A ♩ = ca. 76

Soprano *p* *mm* *ni-ni-ni-ni ni-ni ni-ni-ni, ni-ni-ni-ni ni-ni ni-ni-ni,*

Alto *p* *mm* *sfp* *zzm* *sfp* *zzm* *mf* Ek

Tenor *p* *mm* *sfp* *zzm* *sfp* *zzm*

Bass *p* *mm* *sfp* *zzm* *sfp* *zzm*

* ["ni-ni-ni-ni" pronounced like in the English "nibble"]

5 **A**

S. *p* *mm* *ni-ni-ni-ni ni-ni ni-ni-ni, mm ni-ni-ni-ni ni-ni ni-ni-ni,*

A. *lê my wa - pens neer: (3) va - naand vir die eer - ste keer (3)*

T. *p* *mm* *mm* *Aah!*

B. *p* *mm* *mm* *Aah!*

9

S.1 *mm* ni-ni-ni-ni ni-ni ni-ni-ni, *mm* ni-ni-ni-ni ni-ni ni-ni-ni,

S.2 *oe* *oe*

A. sien ek my-self in jou oë. (1 - 2 - 3) Ek het hier-die oor-log-ver-loor! (4)

mf *Ek*

B. *oe* *oe* (1 - 2 - 3)

B

13

S. *p* ni-ni-ni - ni, ni-ni-ni-ni ni-ni-ni-ni, ni-ni-ni-ni ni-ni-ni-ni, ni-ni-ni-ni ni-ni-ni-ni

A. *p* ni-ni-ni - ni, ni-ni-ni-ni ni-ni-ni-ni, ni-ni-ni-ni ni-ni-ni-ni, ni-ni-ni-ni ni-ni-ni-ni

T. staar na die bloed → op my han-de: (1 - 2) [1] ek weet → ek het ver-an-der! (3) Jy

B. *p* *oe*

* ["ni-ni-ni-ni" pronounced like in "nibble"]

17

S. *mm* → *oe* → *mm* (1 - 2 - 3 - 4)

A. *mm* → *oe* → *mm* (1 - 2 - 3 - 4)

T. dink ek praat net weer: ek het jou lief, ek sweer! *f* Geen pre-ten - sie, geen be-heer!_

B. *oe* → *mm* (1 - 2 - 3 - 4)

C [Chorus 1]

21

S. *p* Aah! Aah!

A. *p* ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni-ni, ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni-ni, ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni-ni,

T. (2) [1 - 2 ; 1] Geen pre-ten - sie, geen be-heer! (2) [1 - 2 ; 1]

B. *mf* *oe*

24

S. Aah! _____

A. [1 - 2 - 3 - 4] ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni-ni, ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni-ni,

T. - 1] Geen pre-ten - sie, geen be-heer! (2) [1 - 2 ; 1] Geen pre-ten - sie, geen be-heer! _____

B. *mf* 8 8 oe _____

27

S. Aah! _____ dm *p* mm _____

A. ni-ni-ni-ni ni-ni ni-ni-ni-ni, dm *mf* Bui - te _____ die stem-me _____ wat ska - ter: (3) _____

T. (4) dm mm _____

B. dm *p* * ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni-ni-ni, ni-ni-ni-ni ni-ni ni-ni-ni-ni,

* ["ni-ni-ni-ni" pronounced like in "nibble"]

31

S. *mm* *mm*

A. vrien - de _____ wat groet: "Sien jou la - ter!" (3) Elk - - - - een vind _____ sy

T. * ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni-ni, ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni-ni, oe

B. oe _____ ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni-ni,

* ["ni-ni-ni-ni" pronounced like in "nibble"]

34

S. *p* Aah! *E* oe

A. (2) pad! (2) Ek weet ek _____ moet ook, _____ my skat! *p* oe

T. Aah! *p* oe

B. ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni-ni, ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni-ni, Aah! *mf* (3) Hey, my sweet, _____ hey, my

[ALTOS make sure of counts here!]

38

S.  oe


A.  oe
(1 - 2 - 3 - 4; 1 - 2 - 3 - 4; 1 - 2 - 3 - 4)

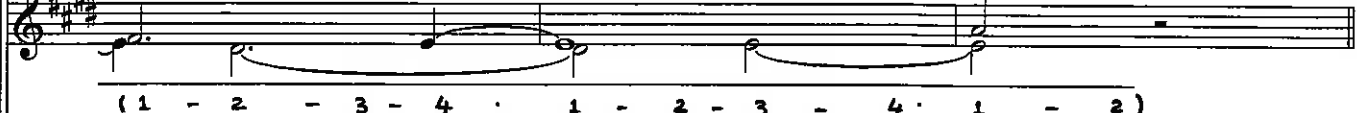
T.  oe

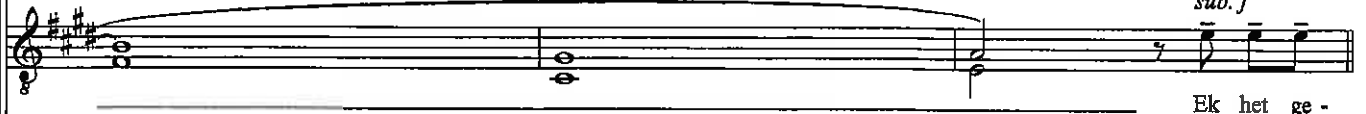
B. 
Ba - by! Jy's my toe - vlug; wil jou nooit laat hui nie! Jy's my lied; jy's my


[BASSES make sure of rhythm here!]

42

S.  (1 - 2)

A.  (1 - 2 - 3 - 4; 1 - 2 - 3 - 4; 1 - 2)

T.  *sub. f*
Ek het ge -

B. 
wy - sie; ons het 'n hond; ons het 'n hui - sie!

45 *mf*

S. oe

A.1 *mf*
* din - din - din - din - din, din - din - din - din - din,

A.2 *mf*
* di - di - di - dn, di - di - di - dn, dn, di - di - di - dn, di - di - di - dn, dn,

T.
noeg ge - gee! Ek het ge - noeg ge - skree! En ek het

B.1 *mf*
* di - di - di - di, di - di - di - di, di - di - di - di, di - di - di - di, di - di - di - di, di - di - di - di,

B.2 *f*
* din - din - din - din, din - din - din - din, din - din - din - din, din - din - din - din,

* ["di" & "din" pronounced like in "dinner"]

47

S. Aah!

A.1 din - din - din - din - din, Aah!

A.2 di - di - di - dn, di - di - di - dn, dn, Aah!

T. lank - al terug ge - leer, maar nog steeds het ek pro - beer! (2)

B.1 di - di - di - di, di - di - di - di, di - di - di - di, Aah!

B.2 din - din - din - din, din - din - din - din, Aah!

S. oe

A.1 *din - din - din - din - din, din - din - din - din - din,*

A.2 *di - di - di - dn, di - di - di - dn, dn, di - di - di - dn, di - di - di - dn, dn,*

T. *Vlug soos 'n ver-raai - er van dit wat my vas-hou: _____ daar was*

B.1 *di - di - di - di, di - di - di - di, di - di - di - di, di - di - di - di, di - di - di - di, di - di - di - di,*

B.2 *din - din - din - din, din - din - din - din, din - din - din - din, din - din - din - din,*

G [Chorus 2]

SOLI 51

S. *[1] Ek sweer! (1 - 2)*
Aah! *ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni-ni,*

A.1 *din - din - din - din - din, Aah! ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni-ni,*

A.2 *di-di-di-dn, di-di-di-dn, dn, Aah! ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni-ni,*

T. *mon - sters in die don - ker; toe vind ek jou, ek sweer! [1 - 2 - 3]*

B.1 *di-di-di-di, di-di-di-di, di-di-di-di, Aah! oe*

B.2 *din - din - din-din, din - din-din - din, Aah! oe*

54

SOLI.  [1] Ek sweer! (1 - 2) [1] Ek sweer! (1 - 2) [1 - 2 - 3 - 4]

S.  ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni, ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni, ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni,

A.  ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni, ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni, *f* Geen pre-ten - sie, geen be-heer!

T.1  - 1 - 2 - 3] Ek sweer! [1 - 2 - 3 ; 1] *f* Geen pre-ten - sie, geen be-heer!

T.2  - 1 - 2 - 3] Ek sweer! [1 - 2 - 3] ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni,

B. 

57

SOLI.  - 1] Aah! (1 - 2 - 3) → (1 - 2 - 3 - 4) [1] Aah! (1 - 2 - 3) →

S.  ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni, ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni, ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni,

A.  (2) [1 - 2 ; 1] Geen pre-ten - sie, geen be-heer! (2) [1 - 2 ;

T.1  (2) [1 - 2 ; 1] Geen pre-ten - sie, geen be-heer! (2) [1 - 2 ;

T.2  ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni, ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni, ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni,

B. 

oe

60

SOLL.

(1 - 2 - 3 - 4) [1] Aah! (1 - 2 - 3) → (1 - 2 - 3 - 4)

S.

ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni-ni-ni, ni-ni-ni ni - ni-ni-ni-ni-ni, ni-ni-ni ni - ni-ni - ni-ni-ni,

A.

- 1] Geen pre-ten - sie, geen be-heer! (2) [1 - 2 ; 1] Geen pre-ten - sie, geen be-heer!...

T.1

- 1] Geen pre-ten - sie, geen be-heer! (2) [1 - 2 ; 1] Geen pre-ten - sie, geen be-heer!...

T.2

ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni-ni-ni, ni-ni-ni ni - ni-ni-ni-ni-ni, ni-ni-ni ni - ni-ni - ni-ni-ni,

B.

oe

63 H [like F, but varied; start at "geskree"]

SOLI.

[1] Aah!
(1 - 2 - 3) → (1 - 2)

S.
ni-ni-ni-ni ni-ni ni-ni-ni, dm (1 - 2) [1] → Ek het ge - noeg ge - skree! En ek het

A.1
(4) dm (1 - 2) [1 - 2] din - din - din - din,

A.2
(4) dm (1 - 2) [1 - 2; 1] → na-na-na-na, na-na-na-na, dm,

T.1
(4) dm (1 - 2) [1] → Ek het ge - noeg ge - skree! En ek het

T.2
ni-ni-ni-ni ni-ni ni-ni-ni, dm (1 - 2) [1] → Ek het ge - noeg ge - skree! En ek het

B.1
na-na-na na, na-na-na-na, na-na, na - na - na-na, na-na-na-na, na-na-na-na,

B.2
na-na-na na, na-na-na-na, na-na, na - na - na-na, na - na - na - na,

66

S. lank - al terug ge - leer, maar nog steeds het ek pro - beer!

A.1 din - din - din - din - din, Aah!

A.2 na - na - na - na, na - na - na - na, dm, Aah!

T. lank - al terug ge - leer, maar nog steeds het ek pro - beer!

1 na - na - na - na, na - na - na - na, na - na - na - na, Aah!

B.2 na - na - na - na, na - na - na - na, Aah!

68

S. Vlug soos 'n ver-raai - er van dit wat my vas-hou: daar was

A.1 din - din - din - din - din, din - din - din - din - din,

A.2 na - na - na - na, na - na - na - na, dm, na - na - na - na, na - na - na - na, dm,

T. Vlug soos 'n ver-raai - er van dit wat my vas-hou: daar was

B.1 na - na - na - na, na - na - na - na, na - na - na - na, na - na - na - na, na - na - na - na, na - na - na - na,

B.2 na - na - na - na, na - na - na - na, na - na - na - na, na - na - na - na,

I [Chorus 3]

70

S. mon - sters in die don - ker; toe vind ek jou, ek sweer! [1 - 2 - 3]

A.1 din - din - din - din - din, Aah! ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni-ni, *mf*

A.2 na-na-na-na, na-na-na-na, dm, Aah! ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni-ni, *mf*

T. mon - sters in die don - ker; toe vind ek jou, ek sweer! [1 - 2 - 3 ;

B.1 na-na-na-na, na-na-na-na, na-na-na-na, Aah! oe *mf*

B.2 na - na - na-na, na - na-na - na, Aah! oe *mf*

73

S. *mf* ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni-ni, *p* ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni-ni, mm

A. *mf* ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni-ni, *p* ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni-ni, mm

T. *f* - 1 - 2 - 3] Ek sweer! [1 - 2 - 3 ; 1] *p* Geen pre-ten - sie, geen be-heer!

B. *p*

76

S. *p* Aah! Aah!

A. *p* ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni-ni, ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni-ni, ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni-ni,

T. (2) [1 - 2; 1] Geen pre-ten - sie, geen be-heer! [1 - 2; 1]

B. 8 8 8

mm

79

S. *pp* Aah! Geen pre-ten - sie, geen be-heer!_

A. [1 - 2 - 3 - 4] *pp* ni-ni-ni-ni ni - ni ni - ni - ni-ni, Geen pre-ten - sie, geen be-heer!_

T. - 1] *pp* Geen pre-ten - sie, geen be-heer!_ [1 - 2; 1] Geen pre-ten - sie, geen be-heer!_

B. 8 *pp* Geen pre-ten - sie, geen be-heer!_

mm

SIZONGENA

Traditional isiZulu Wedding Song

In this song the groom's family is asking the bride's family for permission to marry their daughter. In traditional Zulu culture, after the wedding, women leave with the groom's family and they are not allowed to return home for three weeks.

Original arrangement by MZILIKAZI KHUMALO
This adaptation for the US Choir by André van der Merwe

A Swing! ♩ = ca. 132

[We will enter this house!]

Bass

Si - zo - nge - na laph' e - mzi - ni! Si - zo - nge - na laph' e - mzi - ni! Si - zo - nge - na laph' e - mzi - ni!

4

S. Si - zo - nge - na! Si - zo - nge - na! Si - zo - nge -

A. Si - zo - nge - na! Si - zo - nge - na! Si - zo - nge -

T. Si - zo - nge - na! Si - zo - nge - na! Si - zo - nge - na!

B. Si - zo - nge - na laph' e - mzi - ni! Si - zo - nge - na laph' e - mzi - ni!

[We will enter - open this house!]

9

S. - na! Si - zo - nge - na, si vu - le - le - ni!

A. - na! Si - zo - nge - na, si vu - le - le - ni!

T. Si - zo - nge - na, si vu - le - le - ni!

B. Si - zo - nge - na laph' e - mzi - ni! si vu - le - le - ni!

13 **B**

T.2
Si - zo - nge, si - zo - nge - na, nge - na!
[6x]

B.1
Si - zo - nge - na, si - zo - nge - na!
[7x]

B.2
Si - zo - nge - na, si - zo - nge - na! Si - zo - nge - na, si - zo - nge - na! Si - zo - nge - na, si - zo - nge - na!
[8x]

16

A.1
Si - zo - nge, si - zo - nge - na!
[3x]

2
Si - zo, si - zo, si - zo! Si - zo, si - zo, si - zo!
[4x]

T.1
Si - zo, si - zo, si - zo! Si - zo, si - zo, si - zo! Si - zo, si - zo, si - zo!
[5x]

T.2
Si - zo - nge, si - zo - nge - na, nge - na! Si - zo - nge, si - zo - nge - na, nge - na! Si - zo - nge, si - zo - nge - na, nge - na!

B.1
Si - zo - nge - na, si - zo - nge - na! Si - zo - nge - na, si - zo - nge - na! Si - zo - nge - na, si - zo - nge - na!

B.2
Si - zo - nge - na, si - zo - nge - na! Si - zo - nge - na, si - zo - nge - na! Si - zo - nge - na, si - zo - nge - na!

19

S.1
Si - zo-nge, si - zo - nge-na! Si - zo-nge, si - zo - nge-na!
[1x] [4x]

S.2
Si-zo-nge-na, si - zo, si - zo-nge-na! Si-zo-nge-na, si - zo, si - zo-nge-na! Si-zo-nge-na, si - zo, si - zo-nge-na!
[2x] [4x]

A.1
Si zo-nge, si - zo-nge-na! Si - zo-nge, si - zo-nge-na! Si zo-nge, si - zo-nge-na!
[4x]

A.2
Si - zo, si - zo, si - zo! Si - zo, si - zo, si - zo! Si - zo, si - zo, si - zo!
[4x]

T.1
Si-zo, si-zo, si - zo! Si-zo, si-zo, si - zo! Si-zo, si-zo, si - zo!
[4x]

T.2
Si - zo-nge, si-zo-nge-na, nge - na! Si - zo-nge, si-zo-nge-na, nge - na! Si - zo-nge, si-zo-nge-na, nge - na!
[4x]

B.1
Si - zo-nge - na, si - zo-nge-na! Si - zo-nge - na, si - zo-nge-na! Si - zo-nge - na, si - zo-nge-na!
[4x]

B.2
Si - zo - nge - na, si - zo-nge-na! Si - zo - nge - na, si - zo-nge-na! Si - zo - nge - na, si - zo-nge-na!
[4x]

22

S.1 Si - zo-nge, si - zo - nge-na! Si - zo-nge, si - zo - nge-na! Si - zo-nge, si - zo - nge-na!

S.2 Si-zo-nge-na, si-zo, si-zo-nge-na! Si-zo-nge-na, si-zo, si-zo-nge-na! Si-zo-nge-na, si-zo, si-zo-nge!

A.1 Si - zo-nge, si-zo-nge-na! Si - zo-nge, si-zo-nge-na! Si - zo-nge, si-zo-nge-na!

A.2 Si-zo, si-zo, si-zo! Si-zo, si-zo, si-zo! Si-zo, si-zo, nge!

T.1 Si-zo, si-zo, si-zo! Si-zo, si-zo, si-zo! Si-zo, si-zo, si-zo, nge!

T.2 Si-zo-nge, si-zo-nge-na, nge - na! Si-zo-nge, si-zo-nge-na, nge - na! Si-zo-nge, si-zo-nge-na, nge - na!

B.1 Si-zo-nge - na, si-zo-nge-na! Si-zo-nge - na, si-zo-nge-na! Si-zo-nge - na, si-zo-nge-na, nge!

B.2 Si - zo - nge - na, si-zo-nge-na! Si - zo - nge - na, si-zo-nge-na! Si - zo - nge - na, si-zo-nge!

C Straight 8ths ♩ = ca. 100 [Open for all of us, so that we can enter, women with no instinct!]

25

T. Si - vu-le-len' si-nge-ne so - nke, we mfaz' o-nge - ma - ma! Si - vu-le-len' si-nge-ne so - nke,

B. Mfaz' o-nge ma - ma, si - vu-le-len' si-nge-ne ^{so-}nke, we mfaz' o-nge - ma - ma! Si - vu-le-len' si-nge-ne so - nke,

D [Please give us guidance...]

33

S. Si - cel' u-si-lo - ndo-lo - ze - le, we mfaz' o-nge - ma - ma! Si -

A. Si - cel' u-si-lo - ndo-lo - ze - le, si - cel' u-si-lo - ndo-lo -

T. we mfaz' o-nge - ma - ma!

B. we - na, mfaz' o-nge ma - ma!

E Swing! ♩ = ca. 132

39

S.1 cel' u-si-lo - ndo-lo - ze - le, we mfaz' o-nge - ma - ma! Si - zo-nge, si - zo - nge-na!

S.2 cel' u-si-lo - ndo-lo - ze - le, we mfaz' o-nge - ma - ma! Si-zo-nge-na, si-zo, si-zo-nge-na!

A.1 ze - le, si-ya-ze - le, we mfaz' o-nge - ma - ma! Si - zo-nge, si-zo-nge-na!

A.2 ze - le, si-ya-ze - le, we mfaz' o-nge - ma - ma! Si-zo, si-zo, si-zo!

T.1 Si-zo, si-zo, si-zo!

T.2 Si-zo-nge, si-zo-nge-na, nge - na!

B.1 Si-zo-nge - na, si-zo-nge-na!

B.2 Si - zo - nge - na, si-zo-nge-na!

44

S.1 Si - zo-nge, si - zo - nge-na! Si - zo-nge, si - zo - nge-na! Si - zo-nge, si - zo - nge-na!

S.2 Si-zo-nge-na, si - zo, si - zo-nge-na! Si-zo-nge-na, si - zo, si - zo-nge-na! Si-zo-nge-na, si - zo, si - zo-nge!

A.1 Si - zo-nge, si - zo-nge-na! Si - zo-nge, si - zo-nge-na! Si - zo-nge, si - zo-nge-na!

A.2 Si - zo, si - zo, si - zo! Si - zo, si - zo, si - zo! Si - zo, si - zo, nge!

T.1 Si-zo, si-zo, si - zo! Si-zo, si-zo, si - zo! Si-zo, si-zo, si - zo, nge!

T.2 Si-zo-nge, si-zo-nge-na, nge - na! Si-zo-nge, si-zo-nge-na, nge - na! Si-zo-nge, si-zo-nge-na, nge - na!

B.1 Si-zo-nge - na, si - zo-nge-na! Si-zo-nge - na, si - zo-nge-na! Si-zo-nge - na, si - zo-nge-na, nge!

B.2 Si - zo - nge - na, si - zo-nge-na! Si - zo - nge - na, si - zo-nge-na! Si - zo - nge - na, si - zo-nge!

47 **F**

S. Wi - wil _____ Wi - wil _____

A. Si-zo nge - na laph' e-mzi - ni! Si-zo nge - na laph' e-mzi - ni!

T. Si - zo-nge-na! Si-zo nge - na laph' e-mzi - ni! Si-zo nge - na laph' e-mzi - ni!

B. Si - zo-nge-na! Si-zo nge - na laph' e-mzi - ni! **[1 - 2 - 3]** Si - zo - nge - na! **[1 - 2 - 3]** Si - zo-nge - na! **(1)** **(1)**

51 [We will enter this house: we want rights!] [Help us find a way: we want rights!]

S. A - wil _____ Si - fu-ni-sen' i-ndle-la, si - fun' a-ma-lu-nge-lo! _____

A. Si-fun' a-ma-lu-nge-lo! Si-zo-nge-na! Si-zo-nge - na! Si-zo-nge - na! _____

T. Si-fun' a-ma-lu-nge-lo! Si-zo-nge-na! Si - vu-le - le - ni, _____ si-nge-ne so - nke! _____

B. [1-2]→ Si-fun' a-ma-lu-nge-lo! (1) [1-2-3-4; 1-2-3-4]→ Si-fu-ni-sen' i-ndle-la, (1) [1-2]→ si-fun' a-ma-lo-nge-lo! (1)

55 **G**

S. A - wil _____ Si - fu-ni-sen' i-ndle-la, si -

A. Si-zo-nge - na! Si-zo-nge - na!

T. Si-zo-nge - na! Si-zo-nge - na! Si - vu-le - le - ni, _____ si -

B. Si-zo-nge - na! (1) [1-2-3]→ Si-zo-nge - na! (1) [1-2-3-4]→ Si-fu-ni-sen' i-ndle-la, (1)

58

S. fun' a-ma-lu-nge lo! A - wil

A. Si-zo-nge - na! Si-zo-nge - na! Thi-na laph' e -

T. nge ne so - nke! Si-zo-nge - na! Thi-na laph' e -

B. [1 - 2] → si-fun' a-ma-lo-nge-lo! (1) Si-zo-nge - na! (1) [1 - 2 - 3] → Si-zo-nge - na! (1) Thi-na laph' e -

[Give guidance to us in this house!]

62

S. Si-zo-nge - na! Wi - wil

A. mzi - ni, thi-na laph' e - mzi - ni, thi-na laph' e - mzi - ni, si-zo nge - na! Thi-na laph' e -

T. mzi - ni, thi-na laph' e - mzi - ni, thi-na laph' e - mzi - ni, si-zo nge - na! Thi-na laph' e -

B. mzi - ni, thi-na laph' e - mzi - ni, thi-na laph' e - mzi - ni, si-zo nge - na! Thi-na laph' e -

[S2 change!]

66

S. Wi - wil A - wil! Si - zo - nge - na! Si -

A. mzi - ni, thi-na laph' e - mzi - ni, thi-na laph' e - mzi - ni, si - zo - nge -

T. mzi - ni, thi-na laph' e - mzi - ni, thi-na laph' e - mzi - ni, si - zo - nge -

B. mzi - ni, thi-na laph' e - mzi - ni, thi-na laph' e - mzi - ni, si - zo - nge

I [BASSES: Give his shirt back! Give his pants back! Give his blazer back!]

69

S. fu - ni - sen' i - ndle - la, si - fun' a - ma - lu - nge - lo! A - wi!

A. - na! Thi - na laph' e - mzi - ni, thi - na laph' e - mzi - ni, thi - na laph' e -

T. - na! Thi - na laph' e - mzi - ni, thi - na laph' e - mzi - ni, thi - na laph' e -

B. - na! Mini ken' i - ye - mbe la - khe qha! Mini ken' i - bhru - kwe la - khe qha! Mini ken' i - bha - ntshi

[S1 change!]

72

S. Si - zo - nge - na! Wi - wi! Wi - wi! A - wi!

A. mzi - ni, si - zo nge - na! Thi - na laph' e - mzi - ni, thi - na laph' e - mzi - ni, thi - na laph' e -

T. mzi - ni, si - zo nge - na! Thi - na laph' e - mzi - ni, thi - na laph' e - mzi - ni, thi - na laph' e -

B. la - khe, si - zo - nge - na! Thi - na laph' e - mzi - ni, thi - na laph' e - mzi - ni, thi - na laph' e -

J

76

S. Si - zo - nge - na! Si - fu - ni - sen' i - ndle - la, si - fun' a - ma - lu - nge - lo!

A. mzi - ni, si - zo - nge - na! Thi - na laph' e - mzi - ni, thi - na laph' e -

T. mzi - ni, si - zo - nge! A - wi! A - wi!

B. mzi - ni, si - zo - nge - na! Mini ken' i - ye - mbe la - khe qha! Mini ken' i - bhru - kwe

79 Slower

S. A - wil _____ Si - zo - nge - - na! Si -

A. mzi - ni, thi - na laph' e - mzi - ni, si - zo - nge - na! Si -

T. A - wil _____ 'Mzi - ni, si - zo - nge - na! Si -

B. la - khe qha! Mni-ken' i - bha-ntshi la - khe, si - zo - nge - na! Si -

82 K

S. vu - le - le - ni, si - nge-ne so - - - - - ke! Si - zo - nge - - - - - na!
(1 - 2 - 3) →

A. vu - le - le - ni, si - nge-ne so - - - - - nke! Si - zo - nge - - - - - na!
(1 - 2 - 3) →

T. vu - le - le - ni, si - nge-ne so - - - - - nke! Si - zo - nge - - - - - na!
(1 - 2 - 3) →

B. vu - le - le - ni, si - nge-ne so - - - - - nke! Si - zo - nge - - - - - na!
(1 - 2 - 3) →